



HANDLEIDING- MANUEL

757491070 (CAT10070)

Universele plooiemachine CAT10070
Plieuse universelle CAT10070

NL Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
F Veuillez lire et conserver pour usage ultérieur

Veiligheidsrichtlijnen - Consignes de sécurité

NL

Aanwijzing:

Alvorens te starten, gebruik, onderhoud of ander ingrepen aan de machine uit te voeren moeten de gebruiksaanwijzingen zorgvuldig worden gelezen. De omgang en het werken met de machine is enkel toegelaten voor personen die voldoende met de machine vertrouwd zijn.

Houdt de machine en uw werkruimte steeds zuiver. Zorg voor voldoende verlichting.

De machine mag in zijn constructie niet veranderd worden en mag niet voor andere doeleinden gebruikt worden, dan voor dewelke de fabrikant deze heeft ontworpen.

Werk nooit onder invloed van concentratiestorende ziekten, oververmoeidheid, drugs, alcohol of medicijnen.

Alle veiligheids- en gevarenrichtlijnen aan de machine aandachtig lezen en deze in een propere leesbare toestand houden.

Houdt kinderen en personen die niet vertrouwd zijn met de machine weg van de werkruimte, de machine en werktuigen.

De machine mag niet gebruikt, gerepareerd en onderhouden worden door personen die daar niet mee vertrouwd zijn en niet van de gevaren op de hoogte zijn.

Draag nauwaansluitende werkkledij, veiligheidsbril, veiligheidsschoenen en gehoorbescherming. Bindt lange haren samen. Bij het werken geen uurwerken, armbanden, kettingen, ringen of handschoenen dragen (roterende delen).

Storingen die de veiligheid in gevaar brengen, onmiddellijk verwijderen.

Vergewis u ervan dat voor elk gebruik van de machine geen delen beschadigd zijn. Beschadigde onderdelen onmiddellijk vervangen om bronnen van gevaar uit te schakelen. De machine nooit overbelasten! U werkt beter en veiliger in het aangegeven capaciteitsbereik. Gebruik steeds de juiste gereedschappen ! Let erop dat gereedschappen niet stomp of beschadigd zijn.

Werk alleen op een effen en verhard oppervlak.

Nooit de geladen kraan verplaatsen over een vloer met greppels, barsten of andere hindernissen die de beweging van de wielen kunnen hinderen.

Laadt nooit boven de aangegeven capaciteit. Let erop dat de takel en lading stabiel zijn.

Controleer op regelmatige tijdstippen de takel.

- Gebruik enkele originele wisselstukken en accessoires om eventuele gevaren en ongevalsrisico's te vermijden.

F

Avant toute utilisation, entretien ou autres interventions concernant l'appareil, les instructions d'entretien et d'utilisation doivent être lues et respectées soigneusement .

L'utilisation et le travail avec l'appareil ne sont permis que pour les personnes qui sont précisément informées.

Attention :

Les réparations et différents entretiens ne peuvent être exécutés que par du personnel.

- Tenez l'appareil et votre environnement de travail toujours propre. Veillez à un éclairage suffisant.
- Assurez vous d' une surface d'appui suffisante.

L'appareil ne peut pas être modifié dans sa conception et utilisé à d'autres fins mais uniquement pour celles prévues par le fabricant..

Ne travaillez jamais si vous souffrez de troubles de la concentration, de fatigue, ou sous l'influence des drogues, de l'alcool ou de médicaments.

Toutes les plaques signalétiques de danger et de sécurité concernant l'appareil doivent être maintenues dans un état parfait

Tenez les enfants et les observateurs à distance respectables de l'appareil, des outils ou de l'environnement de travail.

L'appareil ne peut être utilisé que par les personnes spécialisés et qui sont informées des risques et dangers liés à l'utilisation de la machine.

Portez des vêtements de travail moulants, des lunettes de sécurité, des chaussures de sécurité.

Attachez les cheveux longs.

Eliminer immédiatement tout risque qui porterait atteinte à la sécurité des personnes et des biens.

Assurez-vous avant chaque utilisation qu'aucune partie de l'appareil n'est endommagée.

Les pièces défectueuses doivent être remplacées immédiatement évitant ainsi tout danger et risque !

Ne surchargez pas l'appareil ! Vous travaillerez de manière plus adapté et plus sûre en suivant les régimes conseillés.

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine afin d'éviter des risques de danger ou d'accidents.

Ne déplacez jamais le grue chargé sur un sol avec rigoles, crevasses ou d' autres obstacles qui peuvent faire obstacle pour les roues.

Faites attention que le grue et la charge soient stables. Contrôlez régulièrement l'état du grue.

Onderhoud - Entretien

NL

Richtlijn:

Olie, vet en reinigingsmiddelen zijn schadelijk voor de omgeving en mogen niet in het afvalwater of met het normale huisvuil gegeven worden. Zorg ervoor dat deze middelen op een milieuvriendelijke manier verwerkt worden. Verzamel de poetslappen of poetswol in een geschikte, gesloten reservoir en bezorg deze voor een milieuvriendelijke verwerking – niet met het huisvuil meegeven!

Reiniging

Om de nauwkeurigheid en functionaliteit van de machine te garanderen, is het noodzakelijk, deze zorgvuldig te behandelen, zuiver te houden en regelmatig te smeren en in te oliën. Enkel door goede zorgen, kan de arbeidskwaliteit van de machine behouden blijven.

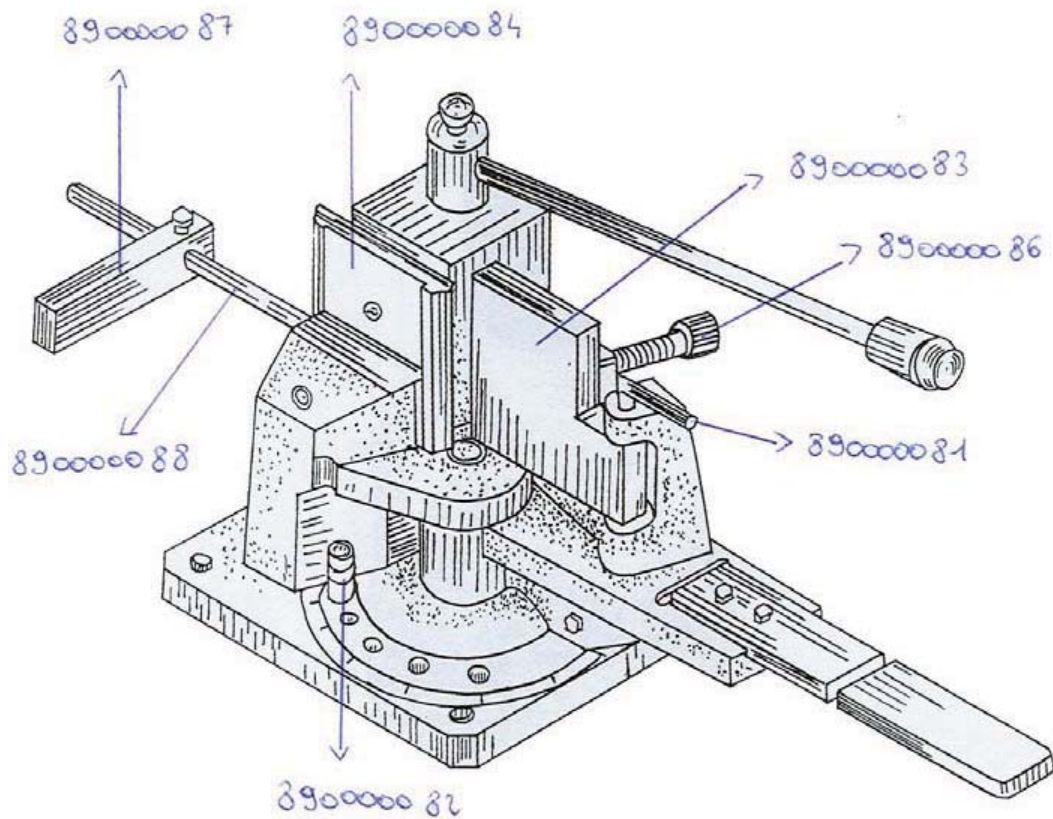
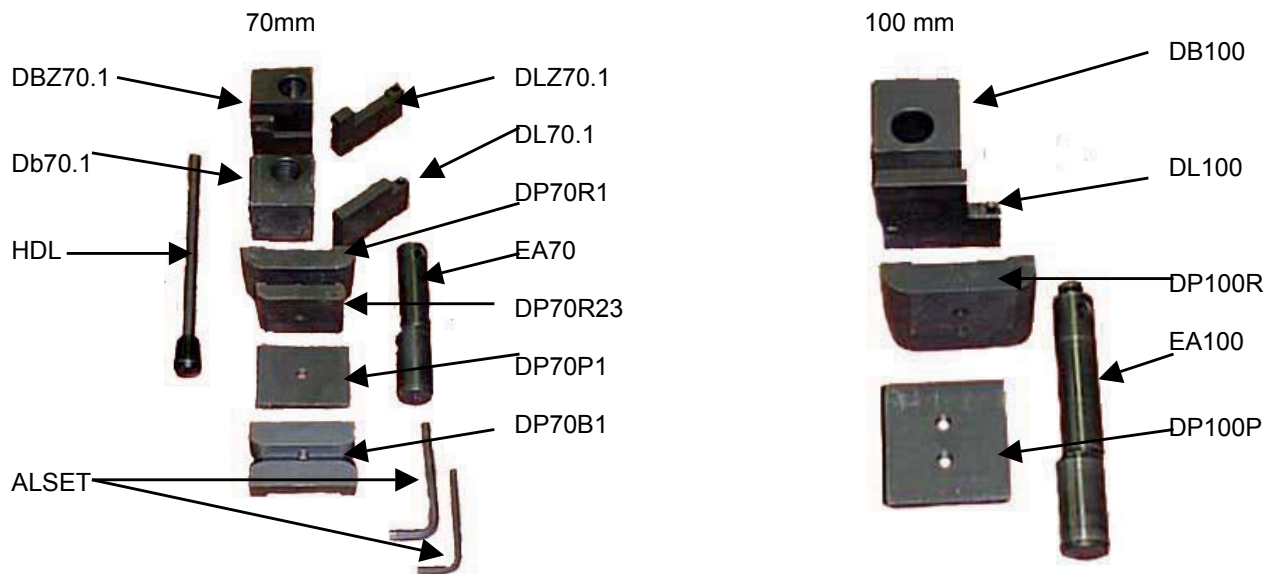
F

Indication:

Les huiles, les produits de nettoyage ou contenant des matières grasses sont nuisibles à l'environnement et ne peuvent pas être jetés dans les eaux résiduelles ou avec les déchets ménagers normaux. Triez les déchets en respectant l'environnement par tout moyen. Les chiffons enduits d'huile, les produits de nettoyage ou contenant des matières grasses sont facilement inflammables. Rassemblez les chiffons dans un récipient approprié et scellé et acheminez ceux-ci vers un centre de traitement des déchets approprié (ou tri sélectif).!

Nettoyage

Pour conserver toutes les caractéristiques et fonctionnalités de votre machine, il est indispensable de l'utiliser correctement et soigneusement, de lui assurer un nettoyage régulier et un graissage de la plupart des pièces. Seul un bon entretien vous garanti dans le temps fiabilité de la machine et qualité de vos travaux.



890000080	Broche
890000081	Levier Matrice
890000082	Axe
890000083	Bloque en L
890000084	Couteau plieuse
890000085	Couteau plieuse en L
890000086	Vis
890000081	Butée
890000088	Tige pour le butée

890000080	Spindel
890000081	Hendel matrijsklem
890000082	Spil draaihoek
890000083	L-Blok
890000084	Standaard plooiemes
890000085	L-vormig plooiemes
890000086	Schroef
890000081	Aanslag
890000088	Draadstang voor aanslag

Leveringsinstructies - Instructions de livraison

NL Controleer onmiddellijk na ontvangst de machine op transportschade en tekort. Neem hiervoor alle onderdelen uit het karton en vergelijk deze aan de hand van de hiernavolgende lijst.

EA 70 : excentrische as
DBZ.1 : Duwblok voor profielen
DLZ70.1: Duwlip voor profielen
DB70.1: Duwblok algemeen
DL70.1 Duwlip voor plat
HDL : Hendel voor EA70/100
DP70R1 : Duwplaat met ronde kant
DP70R2 : Duwplaat met ronde kant klein
DP70P1: Duwplaat met scherpe kant
Dp70P1: Duwplaat met scherpe kant
DP70B1 : Duwplaat voor ijzerbaren
ALSET : Set allensleutels voor montage
EA100 Excentrische as
DB100 : Duwblok algemeen
DL100 : Duwlip algemeen
DP100R : Duwplaat met ronde kant
DP100P : Duwplaat met scherpe kant

F Veuillez contrôler à la réception de l'appareil si toutes les pièces sont dans l'emballage. Prenez chaque pièce détachée et comparez-lez avec la liste suivante :

EA 70 : Axe excentrique
DBZ.1 : Bloque à pousser pour profiles
DLZ70.1: Lèvre à pousser pour profiles
DB70.1: Bloque à pousser général
DL70.1 Lèvre à pousser pour plat
HDL : Levier EA70/100
DP70R1 : Plateau à pousser avec côté ronde
DP70R2 : : Plateau à pousser avec côté rond petit
DP70P1: Plateau à pousser avec fil
DP70B1 : Plateau à pousser barre
ALSET : jeu de clefs allen pour montage
EA100 Axe excentrique
DB100 : Bloque à pousser général
DL100 : Lèvre à pousser général
DP100R : Plateau à pousser avec côté ronde
DP100P : Plateau à pousser avec fil

**CE-CONFORMITEITSVERKLARING
CE-DECLARATION DE CONFORMITE**

The Manufactuer/Retailer
Fabrikant/Invoerder
Fabricant/Importateur
El fabricante /comercializador

Metalworks (Europe) Limited
Unit 5
Flitwick Industrial Estate
Commerce Way
Flitwick - Bedfordshire
MK45 1UF Great Britain

Hereby declares that the following product :
Verklaart hierbij dat het volgende product :
Déclare par ceci que le produit suivant :
Declara, por la presente, que el producto siguiente :

Produkt
Produit

Universele plooiemachine CAT10070
Plieuse universelle CAT10070

Part n° : 757491070 (CAT10070)

Relevants EU directives
Geldende CE-richtlijnen
Normes CE en vigueur
Directivas UE pertinentes

98/37/EG, Annexe II A

Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Overeenstemt met de bestemming van de hierboven aangeduide richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

Répond aux normes générales caractérisées plus haut, y compris celles dont la date correspond aux modifications en vigueur.

Cumple las disposiciones de las directivas arriba mencionadas, incluidas las enmiendas respectivas válidas.

In order to ensure conformity, the following harmonised standards in particular have been applied :
Om de overeenkomstigheid te garanderen, worden volgende geharmoniseerde normen toegepast :
Pour garantir la conformité, les normes harmonisées suivantes sont appliquées :
Para garantizar la conformidad se han aplicado especialmente las normas armonizadas siguientes :

DIN EN 55014-2 : 1997
DIN EN 292-2 : 1995
DIN EN 60204-1 : 1997
DIN EN 292-1 : 1991



B. VYNCKIER
VYNCKIER TOOLS NV